

og at de bedste Mænd kan sættes i dette Arbejde uden at Hensyn til, om de hører til denne eller hin Mission; at der for Fremtiden ikke skal være Tale om, at denne eller hin Mission skal eller faar Lov til at have en Lærer ved Skolen, men at Lærere vælges uden Hensyn til saadanne Spørgsmaal, hvilket har været umuligt saa tidt.

4. Den f. d. e. l. Kirke vil vinde paa alle Punkter uden at tabe paa noget. Jo mere jeg tænker over det, des mere synes jeg, at dette er sandt. Derfor synes jeg, der ikke kan være Tvivl om, at Kirkeraadet efter grundig Overvejelse vil tilstøtte den nye Ordning. Men da Tiden er kort, vil jeg gerne sige uden at ville true eller tvinge: Hvis D. f. d. e. l. Kirke alligevel ikke synes, den kan gaa med paa en saadan Ordning, da vilde det være bedre (hvad Gud i Naade forbyde!) at sælge ud her i Japan og optage Arbejde paa et andet Sted. Jeg kan ikke være med til, at der dannes to lutherske Kirker i Japan. Og, paa den anden Side, hvad kan det nytte, at vi tre Missionærer har „Joint Conference“ med de elleve Missionærer af den „amerikanske“ Mission? Det vilde gøre den Side helt utaalig, som hidtil har været en Skavank ved vort Samarbejde her: at hver Mission har — ved Siden af „Joint Conference“ Aarsmøde — haft sine egne Møder og ofte truffet Bestemmelser, som slet ikke passede sammen med Bestemmelsen fattet af en anden Mission. Hvad kunde det nytte, at vi kom sammen til et aarligt Møde, naar de allerede paadere egne Møder havde taget deres Bestemmelser? Men efter den foreslaaede Ordning bliver der ingen Møder, hvorfra en Del af os er udelukket, da alt vil blive bestemt paa vore Fællesmøder. Paa saadanne Møder er vi aldeles ikke bange for, at vor Røst ikke skal høres.

Derfor vil jeg gerne samle alt i dette ene Begreb: at D. f. d. e. l. Kirke gennem det ærede Kirkeraad tager denne Sag op til alvorlig Overvejelse, og at den gør det med det samme, saa den kan være færdig til at tage Stilling i denne Sag, inden de tre amerikanske lutherske Synoder holder deres store Sammenslutningsmøde i November d. A.

J. P. Nielsen.

WHEREAS, The missionaries in Japan representing the proposed United Lutheran Church of America, in special session, held at Karuizawa, August the 23rd, 1918, took the following action:

We, the missionaries of the United Synod Mission and the General Council Mission in Japan, in joint session at Karuizawa, August 23rd, 1918, do hereby express to our respective Boards our entire harmony with the missionaries of the United Danish Evangelical Lutheran Church of America, with whom we have been co-operating in the Joint Conference of Lutheran Missions in Japan.

And, as we do most sincerely regret that, on account of the merging of the Missions of the United Synod and the General Council, the Danish Mission alone remains separate from us in organization; be it

Resolved:

(Sluttes paa 8. Side.)

**NATIONAL LUTHERAN COUNCIL.**

Medens „National Lutheran Commission for Soldier's and Sailor's Welfare“ har arbejdet som en „War Emergency Organization“ og opløser sig, saa snart den har fuldført sit Arbejde, saa træder National Lutheran Council i Stedet som en vedvarende Virksomhed, hvilket jeg her skal forsøge at fremlægge Forklaring over.

I National Lutheran Council er 12 lutherske Kirkesamfund

repræsenterede. Først lidt fra et Møde afholdt i Columbus, O., d. 11. Dec., f. A. Det første Emne ved dette Møde var

**Vor lutherske Kirkes internationale Stilling.**

Dr. Knobel, Formand for den Forenede Lutherske Kirke i Amerika indledede dette Emne. Han talte om de store Muligheder, der nu ligger aabne for den lutherske Kirke. Han gjorde opmærksom paa den Kendsgerning, at den lutherske Kirke i Amerika var den stærkeste lutherske i Verden og den mest retroende (ortodokse), ligesom den ogsaa var den eneste Del af den lutherske Kirke, der havde lært at leve under demokratisk Regering. Disse Kendsgerninger bringer os vor internationale Opgave til Bevidsthed, saa at vi gør vor Indflydelse gældende. Han talte om Begyndelsen, der var gjort i den Retning ved, at Dr. Smith, New York, og Mr. Ritter, Philadelphia, allerede var i Frankrig som den lutherske Kirkes Udsendinge for at oprette gensidigt Forhold mellem den franske og den amerikanske lutherske Kirke. Der er stor Nødvendighed for materiel Hjælp blandt Lutheranerne i de Lande, hvor Krigen har raset; men den største Hjælp er den, vi kan give i Kraft af vor afgjorte lutherske Stilling.

Det er af stor Vigtighed at lade dem vide i andre Lande, at der er Millioner i Amerika, som er tro mod den augsburgske Konfession. Der er andre Kirker, som er i Færd med at samle store Summer til internationalt, kirkeligt Arbejde — særlig i lutherske Lande. Han paapegede, at der for Tiden staar en Kamp i Frankrig mellem konservativ, konfessionel Lutherdom og radikal Rationalisme. Han formodede til at tænke, bede og lægge Planer angaaende disse Ting.

Det blev vedtaget at sende en Komitee paa 6 Mænd over til Europa for at undersøge Markten, og det vilde være ønskeligt, om et Arbejde i disse Lande i Europa, som har været hærgt af Krigen, kunde ske i Forening med den lutherske Kirke i Sverrig, Norge og Danmark. Om saadant kan ske, vil Fremtiden vise.

Det blev ligeledes besluttet, at National Luth. Council udfører Missionsarbejdet i Settlementer, som har dannet sig under Krigen omkring Ammunitionsfabrikkerne. Dette Arbejde overdroges dog siden til Indremissionen, naar Formændene for de forskellige Kirkesamfund faar det ordnet, saa det kan komme ind under en Indremissionskomitee.

Det er altsaa Meningen, at den lutherske Kirke — ledet af National Lutheran Council — i Forening vil optage saadanne ydre Arbejder saa vel hjemme som ude. Og det fremhæves stærkt, at nu er Tiden, fordi Markerne er hvide til Høst. Men der skal penge til for at udføre et saa stort Arbejde. Derfor besluttedes det, at naar hele den protestantiske Kirke i Amerika skal have sin store „Drive“, at den lutherske Kirke har sin uafhængig af de andre Kirker, om end paa samme Tid. Og at der da indsamles en Sum paa \$500,000. Saa meget om Columbusmødet.

Der afholdtes et Møde i Chicago d. 21.—22. Jan. for at organisere ovennævnte „Drive“, som altsaa finder Sted i Febr. Lad mig her bemærke, om nogen lokal Menighed maatte ønske at foretage sin Indsamling før, staar det naturligvis en saadan frit for. Det har altsaa længe været i Udsigt i hele den lutherske Kirke at samle \$500,000.

Paa Mødet i Chicago kom et Forslag — af en Dansker — om at lade Summen staa ubørt; men at der var den utrykkelige Stemning i Mødet at stille efter den dobbelte Sum. Jeg spurgte „Campaign Director“, Dr. Greever, om han havde regnet ud, hvormeget det kunde

blive for hvert konfirmeret Medlem, naar vi samlede \$500,000. „32 Cts.“, sagde han. „Man kan altsaa se, at det ikke er saa vanskeligt. Selvfølgelig skal vi ikke tro, at naar vi giver hver 64 Cts., at vi saa faar \$1,000,000, for der er jo altid nogle, der ikke er med. Men lad os se at forstaa Sagen, og saa give, som vi har haft Velsignelse til; saa skal det lykkes. Og lad os i den Henseende tænke paa at være med i den Missionstid, som nu forestaar. Vi kan ikke være tjent-med blot at se til, men tage fat, for der vil blive taget fat — som aldrig før.“

„Ja,“ siger man, „sidste Gang var det Soldaterne — vore Søners Velfærd — det kunde Folk forstaa“. Den Tone er selvfølgelig velkendt; den lød ogsaa paa Chicagomødet; men den havde ikke hjemme hos dem fra hvem den hørtes. Man vidste kun, at den vilde høres her og der, som den allerede var hørt. „Hvad skal vi saa sige?“ var der en, der spurgte. Svaret lød: „I Fjor samlede vi for vore Soldaters Velfærd, i Aar samler vi for vore Brødres Velfærd.“ Jeg kommer her til at tænke paa Apostelens Ord: „Den, som har denne Verdens Gods og ser sin Broder lide Mangel og lukker sit Hjerte for ham, hvorledes bliver Guds Kærlighed i ham.“ (1. Joh. 3, 17). Men saa spørges der: „Hvad skal disse Penge bruges til i Enkelthederne?“ Skønt dette vil blive oplyst ved den Litteratur, som udsendes for Indsamlingen, vil det vist være godt at fremsætte følgende:

**International Genopbyggelse („Reconstruction.“)**

Hvad betyder dette? Fortrinsvis at mange Millioner af vore lutherske Trobrødre, af hvilke igen mange har levet i Undertrykkelse, ja Forfølgelse, nu er fri, men bor i ødelagte Egne og ikke er i Stand til at faa det nødvendige til Legemets Ophold, og om de maaske efterhaanden faar dette, saa gælder det om, at de faar aandelig Pleje; og den Modtagelighed, der imødekommes. Disse findes i Frankrig, Finland, Polen, Rusland og i Balkanstatene samt ogsaa i andre Dele af Europa. \$375,000 tænkes brugt til dette, idet „Student Army Training Corps Colleges“, efter indhentet Oplysning, ikke behøver at hjælpes. Vi bør hjælpe disse Troesbrødre til at hjælpe sig selv. Herren kalder paa os nu, og vi kan ikke naa dem for tidligt, og vi maa bringe dem mere end gode Ønsker.

**Missionen omkring Fabrikkerne.**

Det er særligt Skibsbyggerierne og andre, hvor ti Tusinder er beskæftigede og bor i de af Regeringen opførte Huse — bogstavelig talt Byer, som er under Regeringskontrol. I disse „Centers“ er det nødvendigt at øve Missionsarbejde. National Lutheran Council missionerer her i Nødsfald, indtil denne Mission kan overdrages til Indremissionen. Dette Arbejde maa gøres, og mindre end \$20,000 kan ikke tænkes at møde det nødvendige, øjeblikkelige Krav.

**Lutheran Bureau.**

Denne Institution begyndte sin Virksomhed i Reformations-Festareet ved at udgive Litteratur til Brug ved Reformationsfesterne. Den fortsattes af nogle faa Mænd, som dog ikke saa sig i Stand til at holde den gaende. Just nu, da den lutherske Kirke nu og da lider under Misforstaaelser foraarsagede ved, at man ikke havde tænkt, at den lutherske Kirke behøvede at præsentere sig selv for Offentligheden for at blive kendt, sees Nødvendigheden af at komme offentlig frem saa meget som muligt. Medens Sekterne ofte benytter Millioner for at offentliggøre deres Arbejde, forlanger den lutherske Kirke kun den forholdsvise lille Sum af \$10,000. Men med denne Sum kan en Begyndelse gøres.

**Kontorhold, Litteratur og almindelige Udgifter.**

Man kan ikke absolut forudse, hvor mange nødvendige Ting, der kan opkomme under et saa vidtforenet Arbejde, som her foreligger. Her kan der maaske spares noget — om noget Steds — i Tilfælde af Mangel andre Steder f. Eks. i europæiske Arbejdslande. Til dette er der bestemt \$54,000.

**Kontoret i Washington.**

Den lutherske Kirke har altid været inde for en klar Adskillelse af Kirke og Stat. Netop paa Grund af Forholdene har det været nødvendigt at have en kompetent Mand i Washington i Krigsperioden, en saadan maa være i Berøring med Autoriteter saa at han kan give Forklaringer i paakommende Tilfælde, at alle Misforstaaelser undgaas. Erfaringen har vist, at dette Arbejde har været nødvendigt. Det viser sig, at det ogsaa vil være nødvendigt i Fremtiden, i alt Fald paa ubestemt Tid, især i Forbindelse med Pasports osv. for disse, som maa sendes til de mest usetlede og mest trængende Lande i Europa. I det hele maa denne Repræsentant give de fornødne Oplysninger til begge Sider, baade til Stat og Kirke. Den beskedne Sum til Repræsentant, Husleje, Kontorhold Trykning af Litteratur osv. er \$10,000.

**Den lutherske Kirkes Del af Udgifterne ved Indsamlingen.**

Denne Post er maaske den vanskeligste at forstaa. Det er altsaa hele den protestantiske Kirke, der deltager i nævnte Indsamling, og dog hver Kirke for sig, men paa samme Tid. Og lad os huske, at vi er absolut uafhængige af de andre, som de af os. Men den almindelige Offentliggørelse af Sagen tager en Del Penge; men de kommer alle til Gode. De andre Kirker giver en lignende Sum efter deres Størrelse, som den lutherske Kirke. Summen for d. lutherske Kirke er \$20,000.

**Vore egne Udgifter ved Indsamlingen.**

Disse beregnes ifølge tidligere Erfaring til 4% — for Rejser, Kontorudgifter, Trykning, Telegrammer, Telefon. Dette er saa nødvendigt, at det ikke trænger til Forklaring. Dog er Udgifterne lidt eller slet intet paa mange Steder. Men i de rigtig store Byer, samt for at organisere det hele og give de fornødne Oplysninger — og under Indsamlingen daglig Rapport osv. — det kræver Tid og Penge.

**Organisation.**

Blot lidt derom til Slutning. Jeg vil blot paapege det, som passer bedst paa vore Forhold i vor Kirke, selv om det kan være noget forskelligt ogsaa der. Komiteen i New York sætter det hele i Gang, sørger for al Litteratur og sender det til „State Chairman“ i hver Stat. „State Chairman“ vælger sine „District Chairmen“, disse henvender sig til den lokale Præst og beder ham vælge en Mand i hver Menighed til at forestaa Indsamlingen. Denne Mand samler om sig saa mange frivillige, som han behøver, og saa inddeles Territoriet i Distrikter for hver Indsamler, som lægger Sagen frem ifølge Instruktion. Den enkelte indleverer sine Lister eller Kort til Lederen sammen med de indsamlede Penge, som saa sendes til Samfundets Kasserer, der saa rapporterer til „State Chairman“. Naar dette følges, er det muligt at kontrollere.

Hvor der er stiftet Lutheran Brotherhoods, er det jo saa ganske let, idet disse selvfølgelig tager sig af Sagen.

Herren velsigne denne store Sag til sit Navns Ære og vor lutherske Kirkes Troskab i det makadoniske Kald, der er udgaet til den! Ærbødigst

I. Gertsen.

**FRA VORT FORLAGSHUS.**

Direktionen for Danish Luth. Pub. House holdt Møde d. 13. Jan. i Omaha. Et og andet fra dette Møde kan vist have Interesse for Offentligheden.

**De Unges Blad.**

Angaaende De Unges Blad fattedes følgende Beslutning, som jeg vil anføre efter Sekretærprotokollen:

„Da Aarsmødet 1918 bestemte, at De Unges Blad skal udgives to Gange maanedligt fra Nytaar, og da dette vil medføre en betydelig Udgift for Bladet, saa anmoder Direktionen sin Formand om at skrive og arbejde for, at der inden Aarsmødet i Aar kan samles saa mange flere Holdere, at det kan udgives uden Tab, og at Formanden henvender sig især til de unge om at abonnere og samle Holdere, til dette deres eget Blad.“

Denne Bestemmelse behøver ingen Forklaring, enhver kan forstaa den. Nu gælder det kun om at tage fat, saa Maalet kan naaes: ingen Gæld paa De Unges Blad. I flere Kredse har der allerede været arbejdet for at samle Holdere, og man har vist faaet omkring ved 300 saadanne, men der maa erobres mindst 200 flere nye, og de gamle Holdere maa forny deres Abonnement for at naa Maalet: ingen Gæld.

Fra Nytaar bliver Bladet udgivet under Navnet „Our Lutheran Youth“ og bliver halvt paa Engelsk og halvt paa Dansk.

Endvidere sker den Forandring med Bladet, at Omslaget, som det hidtil har haft, bortfalder, men saa bliver det trykket paa bedre Papir end hidtil. Omslag for Bladet er en temmelig kostbar Historie. Den ekstra Udgift skulde mødes ved Indkomst fra Bekendtgørelser, men det har den ikke kunnet.

Hvad det nu gælder om for „Our Lutheran Youth“ er et „Allemandstag.“ Faar Bladet et saadant, da kommer det nok over „det døde Punkt.“

**I Konflikt.**

I Aar og Dag har vi jo paa mangfoldige Omraader følt Verdenskrigen. Saaledes nedsatte Regeringen en „War Industries Board“, som blandt andet i Aug. 1918 fattede følgende Bestemmelse: „No publisher shall sell his publication to anyone below the published subscription price.“

Ingen kan tage fejl af dette Paabud, men det voldte en Konflikt.

Aarsmødet i Kenmare besluttede nemlig, at Præster kunde have vore Blade for halv Pris.

Disse to Bestemmelser gik i mod hinanden. Direktionen maatte først følge Regeringsbestemmelsen og paalægge sin Forretningsfører at opkræve fuld Pris for Bladene til Præsterne. Aarsmødebeslutningen blev lagt til Side.

Senere kom Vaabenhvilen. „War Industries Board“ har ikke ophævet nævnte Regel, den ser helst, at den bliver efterfulgt, men har dog overladt det til de enkelte Udgivere at tage Stilling til den.

Direktionen overvejede Sagen paany. Præsterne kan atter faa vore Blade for halv Pris; og de, der allerede maatte have betalt fuld Pris for dem, bliver for samme kvitteret den dobbelte Tid.\*

**Salmebog for Kirke og Hjem.**

Man har lagt Mærke til, at Danish Luth. Publ. House har ladet „Salmebog for Kirke og Hjem“ oplægge. Det var ganske nødvendigt. Thi der var ikke danske Salmebøger at faa i Amerika og ingen kunde indføres.

Nu er Bogen oplagt i 10,000 Eksemplarer, og et større Parti er indbunden, saa Forretningen er i Stand til at ekspedere

\*Skulde nogen blive overset, hvilket er meget muligt, da det bliver vanskeligt at finde, saa bedes man gøre opmærksom derpaa og Fejlen skal straks blive rettet. —D. L. P. H.

baade store og smaa Bestillinger. Bogen er trykt og indbunden paa den norske luth. Kirkes Trykkeri og Bindi; og der er leveret første Klasses Arbejde i enhver Henseende. Bogen er trykt med latinske Typer paa godt Papir. Og skønt Udgivelsen er kommen i Stand i en Tid, hvor man har maattet betale Krigspriser paa alt, saa ser Forretningen sig dog i Stand til at sælge Bogen til en rimelig Pris, endog en god Del billigere, end den har kunnet lade sig importere fra Danmark.

Salmebogen sælges til følgende Priser: Med Evangelierækken, indbunden i bøjeligt sort Marokko Bind, Guldsnit \$2.50.

Foruden Evangelierækken, og derfor betydeligt tyndere, men ellers i samme Bind og Udstyr som førstnævnte \$2.25.

Med Evangelierækken, indbunden i presset Læderbind, Guldsnit \$2.00.

Samme foruden Guldsnit og i stærkt sort Shirtingsbind \$1.25.

Der har været foranstaltet adskillige Udgaver af den danske Salmebog herovre; nogle af disse har været bedre, nogle ringere; men det kan siges med Sandhed, at der aldrig har været saa god, ensidige bedre Udgave end denne. Lad der nu blive god Afsetning paa den; lad den blive indført i alle vore Menigheder, og lad der blive sunget i den med Liv og Lyst baade i Kirke og Hjem, som dens Navn lyder paa.

Det bør bemærkes, at der er et dobbelt Anvisningsregister i „Salmebog for Kirke og Hjem“, saa den kan benyttes sammen med Konvent-Salmebogen.

**Balslevs Bibelhistorie.**

Det er allerede bekendt, at vort Forlagshus har ladet Balslevs Bibelhistorie oversætte paa Engelsk og udgivet den med ca. 100 bibelske Billeder. Bogen koster indbunden 35 Cents.

At anbefale Balslevs Bibelhistorie behøves ikke. Den har staaet sin Prøve i Skolen og Livet og trænger ikke til nogen anden Anbefaling. Men vi staar i en Overgangsperiode; Overgangen fra dansk til engelsk Sprog forberedes; een af Forberedelserne er Oversættelse af vor danske Litteratur. Kun grumme lidt er oversat endnu. Men Balslevs Bibelhistorie (og Lærebog) er. Og det, maa være noget, der glæder Forældre, Lærere og Børneopdragere, at vi har faaet disse Bøger fremstillet i det amerikanske Sprog, Bøger, som vi med Tryghed kan lægge i vore Børns og i vor Ungdoms Hænder.

Kærlig Hilsen til Læsekredsen. Vær god og tro, mod vort Forlagshus. Giv det al den Handel, du kan. Det er ikke saa stort eller saa glimrende, som adskillige andre Forretninger; nej! Men det er vort, vort Kirkesamfunds; derfor bør det have en stor Plads i vor Bøn og Interesse.

I. M. Hansen.  
Direktionssekretær.

**TIL PRÆSTER OG MENIGHEDER I WISCONSIN KREDS.**

Vi har hidindtil klaret os godt med Pengesagerne i Aar, men nu begynder det at knibe; Kassereren meddeler mig, at Kassen er saa godt som tom. Giv os et Offer eller en privat Gave, det kniber især nu, indtil Foraars-Missionsmøderne begynder.

Denmark, Wis., d. 23. Jan. '19.  
Carl M. Olsen,  
Kredsformand.

**Søndagsskolemøde.**

Søndagsskolemøde afholdes i Daneville Menighed, N. Dak., fra den 13. til den 16. Febr.

Følgende Emner vil blive drøftet:

- I. Søndagsskolens Maal.
- II. Forholdet mellem Hjemmet og Søndagsskolen.

Man bedes at indmelde sig til undertegnede.

Paa Menighedens Vegne.  
L. H. Kjølner,  
Westby, Mont.